

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 31. januar 2011

om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i programmet »Aktive unge« og i handlingsprogrammet for livslang læring (2007-2013)

(2011/82/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

(3) Aftalen bør indgås —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 165, stk. 4, og artikel 166, stk. 4, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i programmet »Aktive unge« og i handlingsprogrammet for livslang læring (2007-2013) (i det følgende benævnt »aftalen«) godkendes herved på Unionens vegne ⁽⁴⁾.

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

Artikel 2

Formanden for Rådet fremsender på Unionens vegne de meddelelser, der er omhandlet i artikel 3 og 5 i aftalen.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 3

(1) Kommissionen har på vegne af Den Europæiske Union forhandlet om aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i programmet »Aktive unge« og i handlingsprogrammet for livslang læring (2007-2013), jf. henholdsvis Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1719/2006/EF ⁽¹⁾ og nr. 1720/2006/EF ⁽²⁾ af 15. november 2006.

Aftalen er forbundet med aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »aftalen om fri bevægelighed for personer«), der blev indgået ved Rådets og Kommissionens afgørelse 2002/309/EF, Euratom ⁽⁶⁾, jf. aftalens artikel 3.

Artikel 4

(2) Aftalen blev undertegnet på Unionens vegne den 15. februar 2010, med forbehold dens indgåelse på et senere tidspunkt i henhold til Rådets afgørelse 2010/195/EU ⁽³⁾.

Hvis aftalen opsiges, bemyndiges Kommissionen til at træffe afgørelse med Schweiz om følgerne af aftalens opsigelse, jf. aftalens artikel 3.

⁽¹⁾ EUT L 327 af 24.11.2006, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 327 af 24.11.2006, s. 45.

⁽³⁾ EUT L 87 af 7.4.2010, s. 7.

⁽⁴⁾ Aftalen blev offentliggjort i EUT L 87 af 7.4.2010, s. 9, sammen med afgørelsen om undertegnelse og midlertidig anvendelse.

⁽⁵⁾ EUT L 114 af 30.4.2002, s. 6.

⁽⁶⁾ EUT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

Artikel 5

Unionens holdning til afgørelser, der vedtages af det blandede udvalg nedsat i aftalen om fri bevægelighed for personer, jf. artikel 4 i denne aftale (i det følgende benævnt »det blandede udvalg«), vedrørende ændringer af bilagene til aftalen for at tilpasse dem til ændringer i de i aftalen omhandlede EU-retsakter, fastlægges af Kommissionen. For så vidt angår alle de andre afgørelser, som det blandede udvalg vedtager vedrørende ændringer af bilagene til aftalen, fastlægges Unionens holdning af Kommissionen efter høring af udvalget for programmet »Aktive unge« og/eller udvalget for handlingsprogrammet for livslang læring efter proceduren i artikel 9, stk. 2, i afgørelse nr. 1719/2006/EF og i artikel 10, stk. 2, i afgørelse nr. 1720/2006/EF.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand